For Foreign Residents Disaster Preparedness Pamphlet



Heavy rain • Typhoon

What is heavy rain

Heavy rain is the rain that falls than usual. In Japan, heavy rain occurs during the rainy season (June to July) and typhoon season (July to October).





What is typhoon

Typhoon is a natural phenomenon in which very strong winds and heavy rain move together with great energy. Typhoons often occur in Japan from July to October.

What to do during heavy rains/typhoons...

There may be very strong winds and rain.

- · Rivers may flood.
- · Water may flood roads and buildings.
- · Landslides may occur. Evacuate during the day when it is still safe.
- · Evacuate immediately if near rivers, coastal areas, mountains, etc.

If you need to evacuate:

- Notification will be made via TV or radio if evacuation is necessary. Listen carefully.
- · Avoid evacuating by car; walk if possible.
- · Don't forget to bring your passport, residence card, etc.

If you are unable to evacuate:

- · It is dangerous to go outside during heavy rain or wind, or if roads are unusable.
- · At these times, please stay in a safe place in your home.
- · Areas on the second floor and above that aren't located near steep slopes are safest.



Earthquake · Tsunami

happens

After the

What is earthquake

Earthquake is the shaking of the ground. Japan is a country that experiences a lot of earthquakes. We do not know when a large earthquake will occur. The ground may crack. Mountains may collapse. Buildings and roads may be destroyed. When an earthquake occurs, electricity, gas and water supply are cut off. It will be difficult to connect to your mobile phone.





What is tsunami

Tsunami is a high wave coming from the ocean. After an earthquake, a tsunami (large wave) may come. A tsunami may come when there is a tsunami attention warning. Do not go near the sea or rivers. A tsunami will come when there is a tsunami warning. If you are near the sea or rivers, immediately evacuate to higher place.

What to do if an earthquake occurs...

Protect yourself. earthquake

Stay low and protect your head.

- 1) Check if you or your family are harmed,
- 2 Check for damage inside and around your home, and
- 3 Pay attention to TV or radio for information.



* If you live near the ocean...

* If you live near a cliff (a steep mountain)

5 to 20 minutes Escape to a designated emergency

evacuation site/Designated evacuation site

If your home is damaged..

you are.

Go to an evacuation center



NHK

WORLD



NHK WORLD-JAPAN



For info on earthquakes, typhoons, etc. (multilingual info available

Provides news on Japan and the rest of Asia.

Safety Tips - Disaster Info App

Provides warnings for earthquakes, tsunamis









Disaster Mitigation Points for Foreigners (Plain Japanese)

See this info in your own language.

日本の自然災害を知ろう

日本は 自然災害 (地震、つなみ、台風、つよい雨など) が たくさんあります。 6 月から 10 月は 台風・つよい南が ふえます。 大きな災害の時は、いつもの生活が できなくなります。



2 災害がおきる前に 準備しよう かまを 少なくするため 災害がおきる前に

自分でできる準備 にげる時の 持ちもの を準備する









Designated evacuation sites (secondary and subsequent evacuation sites)

Designated emergency

Designated evacuation

site (primary evacuation

evacuation site



Due to the primary evacuation sites' condition as well as the damage situation, these evacuation sites will be opened as necessary.

When a disaster occurs,

esscape to outdoor

such as parks and

grounds.

facilities. Large areas

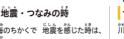
This is a facility where you can evacuate from

beginning when a

disaster occurs.

4 安全に避難しよう(にげよう) 災害がおきた時 あぶない場所に いる人は安全な場所へ にげてください。にげる場所は

コロナの中で 安全に にげる方法を **回り** たしかめてください。









Find evacuation centers in your neighborhood:

You can find evacuation centers on your city/town hall website.

My neighborhood evacuation center:

Remember the symbols of the evacuation sites About evacuation centers

· Anyone can go to an evacuation center: Japanese people, foreigners living in Japan, and tourists, etc.

- · Please follow the evacuation center's rules.
- · If you need help, you can ask someone at the front desk.
- · First, use whatever supplies you brought with you.
- · After that, you can receive food, drink, blankets, etc.
- · No money is needed; you just have to wait in line
- · Check the bulletin board for new information.

Disaster-Related Japanese Words

避難 hinan	Evacuate/evacuation
余震 yoshin	Aftershock (small earthquakes that occur after an earthquake
震度 shindo	Japanese scale for measuring earthquake strength
到壊 tōkai	Collapse (of a building, house, etc.)
火事/火災 kaji/kasai	Fire (in a home, of belongings, etc.)
停電 teiden	Power outage
断水 dansui	Water outage
不通 futsū	Electricity/water/gas not available or road is unpassable
給水所 kyūsuijo	Place where water is distributed
*** [*] ******** 救急車 kyūkyūsya	Ambulance
炊き出し takidashi	Meals provided at evacuation centers, parks, etc.
充電 jūden	Recharging (cell phones, radios, etc.)



If you can't speak Japanese...

JAPAN Available for free.

VoiceTra - Multilingual Speech Translation App Converts what you say into Japanese and other languages

Provided by: National Institute of Information and







Communications Technology (NICT) !! Contact information in case of emergency

Telephone number Tamana city hall (representative) 0968 75-1111 Tamana city hall disaster prevention and safety 0968 75-1130

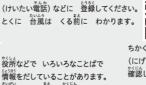
0968 74-0110 Tamana police station Ariake regional administrative affairs association fire 0968 73-7117 department headquarters Tamana fire department

Tamana city disaster prevention radio telephone 0968 73-3400 answering service

Issued by: Tamana City . Fiscal year: Reiwa 5 (2024) *Created based on the Disaster Preparedness Pamphlet for Foreign Residents by the Kumamoto Prefecture.

3 災害の情報を確認しよう

災害の情報がわかる アプリ や WEB きぃ と サイトがあります。 事前に スマートフォン (けいたい電話) などに 登録してください。 とくに 台風は くる前に わかります。







简体中文 繁體中文

